



2006

Découvrir Lannion



à Lannion on trouve toutes les Bretagnes

VILLE DE LANNION KER LANNUON

À Lannion, on trouve toutes les Bretagnes.

Lannion, where a host of Brittanies meet.

"En avant toujours" proclame le blason de la ville. C'est un constat, Lannion est une ville attractive qui sait proposer des modes de vie et de travail qui font rêver !

Au cœur d'une agglomération de 52 000 habitants, Lannion sait conjuguer art de vivre et développement harmonieux pour le bien-être de ses habitants.

Lannion est une ville conviviale, agréable, à taille humaine qui a su tracer son avenir à la lumière de son histoire. Cette ville nature et technologique, aux charmes historiques, située à mi-chemin entre Rennes et Brest, s'abrite à 5 kilomètres de la mer au cœur de la Côte de granit rose et bénéficie d'un patrimoine architectural d'exception.

"Ever onward", proclaims the town's coat of arms. This is a statement of fact; Lannion is an attractive town that can offer living and working conditions that are the envy of all! Lannion and its suburbs count 52,000 inhabitants and it has been able to combine a unique way of living and harmonious growth for the wellbeing of its inhabitants.

Lannion is a friendly and pleasant human-sized town that has been able to trace its future in the light of its past. This nature and technology oriented town with its historical charms is located halfway between Rennes and Brest and is sheltered. It is 5 km from the sea in the heart of the pink granite coast and has an exceptional architectural heritage.

Une cité millénaire

A thousand year old city

Places, rues et venelles pavées, maisons à pans de bois ou d'ardoises, gargouilles témoignent d'un passé historique riche en événements. En 40 ans, Lannion s'est forgée une image de ville dynamique.

Squares, paved streets and alleys, half-timbered or slate roofed houses, and gargoyles reflect a rich history full of events. In 40 years, Lannion has forged an image of a dynamic town.



*La plage de Beg-Léguer
The beach at Beg-Léguer*





À la pointe de l'innovation

At the cutting edge of innovation

Majeur et reconnu en matière de télécommunications, le savoir-faire lannionnais s'est aussi investi dans les domaines d'importance comme l'agroalimentaire, les bio-industries et les technologies de l'information.

La technopole Anticipa concentre aujourd'hui plus de 6000 emplois dont 3500 dans le secteur de la recherche. Elle représente près de 45 % de la recherche française en télécommunications. Cette croissance de Lannion s'est faite dans le respect des grands équilibres qui participent à la qualité de vie. Au fil des ans, Lannion a su évoluer tout en restant elle-même. Elle a réussi en effet, à mêler harmonieusement sa richesse historique et culturelle à sa vocation de Capitale des télécommunications.

The expertise of Lannion is important and widely recognized in telecommunications, and also invested in important areas such as agribusiness, biotechnology industries, and information technologies. The Anticipa technology park now gathers more than 6,000 jobs in one area, including 3,500 jobs in the research sector. It counts for 45% of French research in telecommunications. Lannion has grown but maintained a balance that contributes to its high quality of living.

Over the years, Lannion has evolved but remained true to its character. It has successfully and harmoniously combined its historical and cultural wealth with its role as a telecommunications capital.



En perpétuelle évolution

Continually changing

La densité de son tissu économique, la jeunesse de sa population très qualifiée et sa qualité de vie l'ont hissé au rang des villes les plus attractives de l'ouest.

Des années 60 à aujourd'hui, Lannion a doublé sa population. Avec près de 20000 habitants, en pleine progression démographique, la capitale du Trégor est une ville jeune : 25 % de la population a moins de 20 ans.

Grâce à une offre commerciale très dense et un marché du logement actif, Lannion est une ville où il fait bon vivre. De grandes enseignes nationales et internationales y ont élu domicile sans pour autant faire disparaître ses commerces et boutiques du centre-ville.

Lannion's dense economic network, young population and quality of life have raised it to the leading position of the most attractive cities in western France.

From the 1960's to today, Lannion has doubled its population. With almost 20,000 inhabitants, in full demographic growth, the capital of the Trégor region is a young town: 25% of the population is under 20.

Thanks to an extremely dense commercial offer and an active housing market, Lannion is a town where it is good to live. Major French and international companies have decided to take up residence without forcing the shops and boutiques of the town centre out of business.

*L'École Nationale Supérieure des Sciences Appliquées et de Technologie (ENSSAT)
The National School of Applied Sciences and Technology*



Une ville nature et technologique

A nature and technology oriented town

Lannion n'oublie pas que maîtriser son développement, c'est aussi concilier croissance économique et qualité du cadre de vie, matière grise et espaces verts. Ainsi, une attention toute particulière est accordée à la dimension environnementale dans les projets avec le souci constant d'œuvrer davantage vers le mieux vivre dans la ville. Des crèches au 3^e âge, en passant par les écoles et les équipements sociaux, Lannion a le souci constant d'offrir un accueil de qualité à l'ensemble des publics.

Lannion has not forgotten that controlling its growth also means conciliating economic growth with the quality of the surroundings, and grey matter with green spaces. Hence, specific attention is granted to the environment in projects with the constant aim of working ever closer towards improving the standards of living in the town. From day nurseries to senior citizens, together with schools and social facilities, Lannion constantly seeks to provide a top-quality welcome for all different types of public.

Label 4 fleurs
4 flower label



Laser à l'Enssat
Laser experiments at the Enssat



De la petite enfance au lycée, des forces vives pour construire l'avenir

Joddlers to college students, a driving force for the future

Lannion offre un cadre de vie, des équipements et moyens éducatifs adaptés. Dans tous les quartiers et pour tous les âges, la volonté de Lannion est de créer les meilleures conditions possibles pour l'épanouissement des enfants et des jeunes. Elle accueille ainsi un grand nombre de formations supérieures répondant aux besoins des entreprises du bassin d'emploi. Lannion est une ville qui croit aux jeunes et qui leur a toujours réservé une place privilégiée. Ainsi pas moins de 4 000 scolaires et 1 700 étudiants viennent renforcer les forces vives de Lannion en apportant dynamisme, jeunesse et goût de l'avenir.

Lannion provides suitable surroundings, facilities and resources. In all the neighbourhoods and for all ages, Lannion's desire is to create the best conditions possible for children and young people to live fulfilled lives. It thus provides a significant amount of further education that meets the requirements of the labour market area. Lannion is a town that believes in its young people and has always made them a priority. So, no fewer than 4,000 school children and 1,700 students strengthen the lifeblood of Lannion with their energy, youth and thirst for the future.





*Le chemin de halage
The towing path*

Terre de sports et de loisirs

Region of sport and leisure activities

Dans le domaine des sports, Lannion est une ville de référence, grâce à son stade d'eau vive et sa maison des sports. Elle possède tous les atouts pour faire de la pratique sportive l'une des composantes de la qualité de vie de ses habitants mais aussi pour accueillir de nombreux stages sportifs nécessitant des équipements variés et adaptés. En plus des écoles, collèges et des lycées, ce sont près d'une cinquantaine d'associations ou sections, représentant 6 000 licenciés affiliés à toutes les fédérations sportives, scolaires et universitaires qui utilisent les installations municipales pour les entraînements, les rencontres interclubs ou lors des grandes manifestations. Lannion se donne ainsi pour ambition de développer une pratique sportive diversifiée, encadrée et accessible à tous.

Lannion is a reference in sport with its whitewater stadium and sports centre. It has everything to offer for making sport one of the components of the quality of life of its inhabitants but also for hosting many sports courses requiring varied and adapted facilities. In addition to the schools and colleges, around fifty associations or groups representing 6,000 members affiliated with all the sports, school and university federations who use the municipal facilities for training, interclub encounters or major events. Lannion also has the ambition of developing diverse, supervised sports activities accessible to all.



*Kayak sur le Léguer
Kayaking on the Léguer river*



Une ville ouverte sur le monde

A town that welcomes the world

Ville d'échanges, Lannion a engagé depuis de nombreuses années un partenariat international fondé sur la réciprocité des cultures et des expériences à travers un réseau de villes jumelles européennes et des actions de coopération décentralisée avec le Niger.

Town of exchanges, Lannion has for many years run an international partnership based on the reciprocity of cultures and experiences through a network of European twinned towns and decentralised co-operation actions with Niger.

Les Tardives : musiques, contes et danses, les jeudis d'été

The Tardives : music concerts, story-telling and dancing, every thursday in summer

*La Médiathèque de Lannion
Lannion's media library*



Une culture vivante, à l'égale des grandes agglomérations

A vibrant culture rivalling major cities

Autre façon de s'aérer, autre discipline en hausse : la culture.

À Lannion, le développement culturel ne répond pas à une mode mais à un objectif majeur: séduire un public exigeant, tout en répondant aussi aux attentes de l'amateur. La culture lannionnaise privilégie la création et l'émotion, à l'image du Carré Magique et de l'Imagerie. Ainsi, Lannion répond à toutes les envies et accueille chaque art avec les honneurs qui lui sont dus autour d'un thème fort cher au Trégor: l'identité culturelle. Cette sociabilité très active, se traduit par la présence de 350 associations, tous domaines confondus, qui contribuent à animer la ville et les quartiers tout au long de l'année. Musique, cinéma, danse, théâtre, Lannion s'intéresse à tout.

Culture is another way to get some fresh air.

At Lannion, cultural development is not a fashion but a major objective: attracting a demanding public while also meeting the expectations of the amateur.

Lannion's culture gives priority to creation and emotion, illustrated by the Carré Magique and the Imagerie centres. Lannion thus fulfils all the desires and welcomes each art with due honours structured around cultural identity, a strong theme close to the heart of the Trégor region. This highly developed social nature is reflected in the 350 associations from all domains, that help animate the town and the districts throughout the year. Music, cinema, dance, theatre : Lannion is interested in everything.



Lannion en bref

Population 20 000 habitants

Superficie 4 716 ha

Altitude 6 m

Région Bretagne

Préfecture Saint-Brieuc

Sous-préfectures Dinan, Guingamp, Lannion

Deuxième ville des Côtes d'Armor

Capitale du Trégor

Capitale des Télécoms

Membre de l'Union des Villes d'Art et d'Histoire

Classée ville historique

Station ville fleurie (label 4 fleurs)

Lannion at a glance

Population 20,000 inhabitants

Surface area 4,716 ha

Altitude 6 m

Region Brittany

Préfecture Saint-Brieuc

Subprefectures Dinan, Guingamp, Lannion

Second largest town in the Côtes d'Armor

Capital of the Trégor

Telecommunications capital

Member of the Union des Villes d'Art et d'Histoire

Listed as a historical city

Resort : town in bloom (4 flower label)

Renseignements

Ville de Lannion

Place du Général Leclerc

BP 30 344

22 303 Lannion CEDEX

Tél. 02 96 46 64 22

Fax 02 96 37 17 03

www.ville-lannion.fr

Infos@ville-lannion.fr

Information

Ville de Lannion

Place du Général Leclerc

BP 30 344

22 303 Lannion CEDEX

Tel. +33 (0)2 96 46 64 22

Fax +33 (0)2 96 37 17 03

www.ville-lannion.fr

Infos@ville-lannion.fr

Modalités d'accès

Par la route accès de Paris par l'A11, puis la RN12 et la D767

Par le train gare multimodale de Lannion - SNCF ligne Paris/Brest - TGV Lannion

Tous les jours l'été et chaque semaine hors saison

Tél. 08 92 35 35 35

Par l'avion ligne Paris / Lannion / Paris Orly Ouest

Tous les jours sauf le samedi

Tél. 02 96 05 82 22 ou 0820 820 820

Access

By road access from Paris by the A 11, then the RN12 and D767

By train Lannion multimodal station - Paris/Brest SNCF line - Lannion

high speed train every day in summer and every week off-season.

Tel. 0892 353 535

By plane Paris/Lannion/Paris Orly Ouest line. Every day except for

Saturdays. Tel. +33 (0)2 96 05 82 22 or 0820 820 820

